**(AMB01)   [PA]** **Schloss Ambras  /  د امبراس قلعه**

|  |  |
| --- | --- |
| **Schloss Ambras bei Innsbruck  Geschichte und Kulturfest** | **انسبرک ته نږدې د امبراس کیسل**  **تاریخي او کلتوري جشن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Jedes Jahr findet am 15. August das Schlossfest Ambras statt.  Geboten werden Kunst, Kultur, Musik und Kulinarik | د امبراس کیسل فستیوال هر کال د اګست په پنځلسمه ترسره کیږي.  هنر، کلتور، میوزیک او خواړه په وړاندیز کې دي |  |
| Zahlreiche Attraktionen, unterhaltsame Konzerte sowie spannende Führungen wollen die Besucher in eine frühere Zeit zurückversetzen. | ډیری جذابیتونه، ساتیرۍ کنسرټونه او په زړه پورې سفرونه موخه لري چې لیدونکي بیرته پخوانی وخت ته ورسوي. |  |
| Die ersten Bauten an der Stelle des heutigen Schlosses entstanden vor etwa 1100 Jahren. | د نننۍ کلا په ساحه کې لومړنۍ ودانۍ شاوخوا یوولس سوه کاله وړاندې جوړې شوې وې. |  |
| Durch einen Krieg wurde die Burg zerstört, nach einiger Zeit aber wieder aufgebaut.  Verschiedene Herrscher des Landes Tirol hatten dort ihren Sitz. | قلعه په یوه جګړه کې ویجاړه شوې وه، خو وروسته بیا جوړه شوه.  د تایرول ایالت مختلفو واکمنانو هلته خپل مرکزونه درلودل. |  |
| In der Epoche der Renaissance, vor etwa 500 Jahren, baute der damalige Herzog die mittelalterliche Burg zu einem prunkvollen Schloss aus. | د رنسانس په دوره کې، شاوخوا پنځه سوه کاله مخکې، هغه مهال ډیوک د منځني پیړۍ کلا په یوه عالي ماڼۍ کې پراخه کړه. |  |
| Später war das Schloss kein politisches Zentrum mehr.  Man nutzte es in verschiedener Weise, für das Militär und für Wohnungen. | وروسته کلا نور سیاسي مرکز نه و.  دا په مختلفو لارو کارول کیده، د اردو او کور لپاره. |  |
| Im Jahr 1880 eröffnete man mit den Ambraser Sammlungen ein Museum.  1948 erfolgte die Wiedereröffnung als Kunstmuseum, es ist Teil des kunsthistorischen Museums in Wien. | په 1880 کې یو موزیم د امبراس ټولګې سره پرانستل شو.  دا په 1948 کې د هنر میوزیم په توګه بیا پرانستل شو او په ویانا کې د هنر تاریخ میوزیم برخه ده. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Jedes Jahr, von Mitte Juli bis Ende August finden die Innsbrucker Festwochen der Alten Musik im Schloss statt. | هر کال، د جولای له نیمایي څخه د اګست تر پایه پورې، د ابتدايي موسیقۍ د انسبرک فستیوال په قلعه کې ترسره کیږي. |  |
| Das Ambraser Unterschloss ist einer der frühesten Museumsbauten in Europa.  Es enthält bedeutende und systematisch erfolgte Sammlungen. | Ambraser Unterschloss په اروپا کې یو له لومړنیو میوزیم ودانیو څخه دی.  دا مهم او منظم ټولګه لري. |  |
| Dort gibt es eine große Anzahl von Objekten zu besichtigen.  Sie sind auch von hoher Qualität. | هلته د لیدلو لپاره ډیری شیان شتون لري.  دوی هم د لوړ کیفیت دي. |  |
| Damit steht das Museum am Beginn des modernen Museumswesens.  Eine weitere Attraktion ist der Schlosspark mit interessanten Kulturdenkmälern. | دا پدې مانا ده چې موزیم د عصري موزیم سیسټم په پیل کې دی.  بل جاذبه د کیسل پارک دی چې په زړه پورې کلتوري یادګارونه لري. |  |
| Und in diesem Schlosspark findet das jährliche Schlossfest statt.  Künstler, Fahnenschwinger, Musiker zeigen ihre Künste. | او د کلا کلنۍ جشن په دې کلا پارک کې ترسره کیږي.  هنرمندان، بیرغ اوچتونکي او موسیقار خپل مهارتونه څرګندوي. |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Höre dir den Text an (MP3)  **متن ته غوږ شئ** | diese Seite im Web  دا پاڼه په ویب پاڼه کې |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lies mehr** im Wikipedia | په ويکيپېډيا کې نور ولولئ |

|  |
| --- |
|  |
|  |

**(AMB02)  [PA]  –  Schloss Ambras  /  د امبراس قلعه**

|  |  |
| --- | --- |
| **Schloss Ambras** | **د امبراس قلعه** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| die Kulinarik  die Kochkunst | خواړه  د پخلي هنر |  |
| die Attraktion  etwas ist attraktiv | جذابیت  یو څه په زړه پوری دی |  |
| die Unterhaltung  etwas ist unterhaltsam | خبرې اترې  یو څه په زړه پوری دی |  |
| zurückversetzen  sich eine vergangene Zeit vorstellen | شاته کیږده  د تیر شوي وخت تصور وکړئ |  |
| der Sitz des Herrschers | د واکمن څوکۍ |  |
| die Epoche  der Zeitabschnitt | زمانه  د وخت موده |  |
| die Renaissance  eine Epoche in Europa im 14. – 17. Jahrhundert | رینسانس  په اروپا کې د 14 - 17 پیړیو دوره |  |
| der Prunk  die Pracht  prunkvoll | جلال  جلال  عالي |  |
| das Kunstmuseum  das kunsthistorische Museum | د هنر میوزیم  د هنر تاریخ میوزیم |  |
| das System  systematisch | سیسټم  په سیستماتیک ډول |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Höre dir die Wörter an (MP3)  **خبرې واورئ** | diese Seite im Web  دا پاڼه په ویب پاڼه کې |  |

|  |
| --- |
|  |
|  |



|  |  |
| --- | --- |
| **Schloss Ambras** | **Donnerstag 15. August, Beginn: 14:00 Uhr** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Das **Schlossfest Ambras** findet jährlich am 15. August statt. | يقام مهرجان قلعة أمبراس سنويًا في 15 أغسطس. | د امبراس کیسل فستیوال هر کال د اګست په 15 نیټه ترسره کیږي. |
| Alle sind eingeladen, in der beeindruckenden Kulisse von Schloss Ambras Innsbruck zu feiern und staunen. | الجميع مدعوون للاحتفال والانبهار في أجواء قلعة أمبراس الرائعة في إنسبروك. | هرڅوک ته بلنه ورکول کیږي چې د امبراس کیسل انسبرک په اغیزمنه ترتیب کې ولمانځي او حیران شي. |
| **Eintritt frei** | **الدخول مجاني** | **وړیا داخله** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Buslinie M,** Station direkt vor dem Schloss | المحطة أمام القلعة مباشرة | د بس لاین M، مستقیم د کلا مخې ته ودریږئ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | | |
|  | [**https://www.schlossambras-innsbruck.at**](https://www.schlossambras-innsbruck.at/angebote/schlossfest-ambras) **– Schlossfest**  (Bilder: Schloss Ambras) | | **Programm**  **برنامج**  **پروګرام** |  |